

## MANUAL DE UTILIZARE IN LIMBA ROMANA PENTRU STATIA RADIO MIDLAND 278

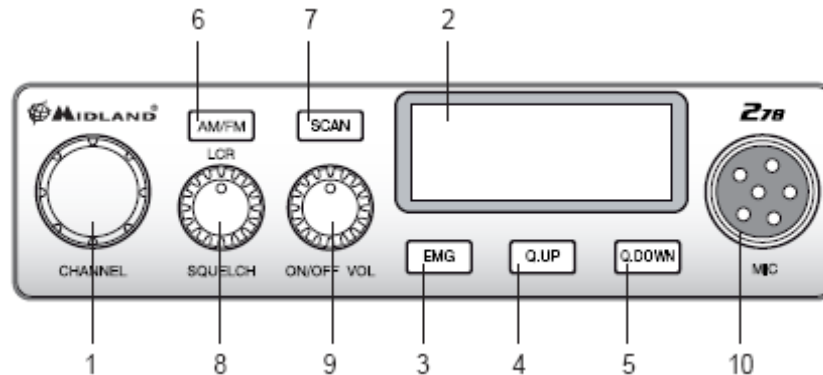


Statia MIDLAND 278 reprezinta o arta in ingineria de inalta performanta. Proiectata pentru functionarea in banda CB, acest pachet compact este de inalta performanta. Este un echipament electronic de calitate, construit cu abilitate si cu cele mai fine componente. Circuitul este unul solid, montat pe o placa de circuit integrat. Este o statie CB care garanteaza cea mai buna performanta de ani buni de experienta; aceasta are incorporat si un circuit pentru functia PLL (Channel Phase Loop synthesizer).

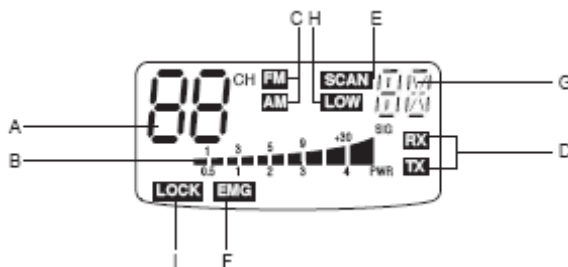
Circuitul PLL a evoluat folosindu-se o tehnologie noua cu mai putine cristale pentru frecventele dorite. Rezultatul este un control mai strans al frecventei si o fiabilitate mai mare.

Statia MIDLAND 278 este echipata cu un dispozitiv reductor de zgomot "zgomot BLANKER"), care reduce considerabil zgomotele audio de pana la 95%, care să permită o comunicare clara chiar și atunci cand semnalul este deranjat.

## FUNCTII SI LOCALIZAREA BUTOANELOR



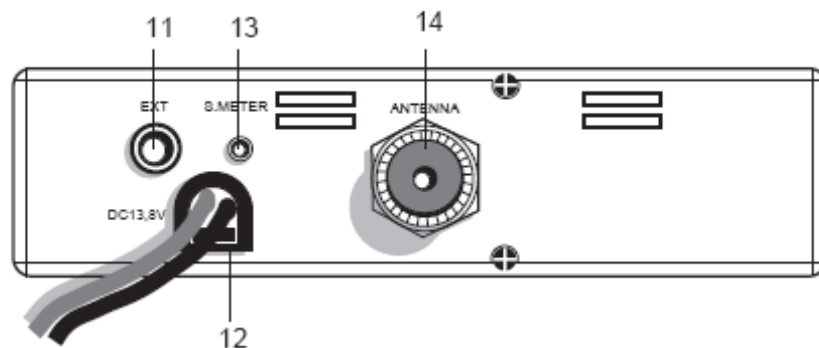
1. Selector canal
2. Afisajul multifunctional luminat pe fundal. El arata:



- A. Numar canal selectat;
  - B. Puterea semnalului primit si a semnalului transmis;
  - C. Modul AM/FM;
  - D. RX/TX: TX = modul de transmisie; RX = modul de receptie;
  - E. Modul SCAN;
  - F. Modul EMG;
  - G. Banda de frecventa selectata;
  - H. LOW: este afisat atunci cand statia transmite cu 1W (acest mod este posibil doar cu cateva benzi de frecventa – vedeti tabelul cu benzile de frecventa);
  - I. LOCK: microfon (butoane UP/DOWN) activare blocare.
3. Butonul „EMG”: Canalul de urgenta. Prin apasarea butonului, statia va porni automat pe canalul de urgentă 9 (pe canalul de urgenta). Pe ecran va fi afisat „EMG”. Nu va fi posibil sa schimbari din greseala canalul.
  4. Butonul „Q.UP”: Pentru a sari 10 canale in sus (Q.UP).
  5. Butonul „Q.DOWN”: Pentru a sari 10 canale in jos (Q.DOWN).
  6. Butonul „AM/FM” (LCR): Pentru selectarea modului AM sau FM. Atunci cand deschideti statia si apasati in acelasi timp butonul „AM/FM” (LCR) si „SCAN”, veti selecta banda de operare, care va fi afisata pe ecran.  
Daca veti selecta o frecventa doar pe banda de operare FM, acest buton activeaza functia LCR (ultimul canal utilizat).

7. Butonul „SCAN”: Cu acest buton, puteti cauta automat un canal ocupat. Rotiti butonul Squelch in sensul acelor de ceas pana cand nu se mai aude zgomotul din fundal.  
Apasati butonul „SCAN”: statia va scana automat toate canalele. Daca porniti unitatea si apasati in acelasi timp butoanele “SCAN” si “AM/FM (LCR), veti selecta banda de functionare, care va fi afisata pe ecran.
8. Butonul „Squelch”: Pentru o sensibilitate maxima de receptie, butonul trebuie sa fie reglat exact acolo unde zgomotul de fundal dispare.
9. Butonul „ON/OFF Volume”. In pozitia „OFF” statia dvs este inchisa. Rotiti acest buton in sensul acelor de ceas pentru pornirea statiei. Rotiti acest buton mai mult in sensul acelor de ceas pentru reglarea nivelului audio, pana cand aveti o receptie confortabila.
10. Mufa pentru microfon: Introduceti conectorul pentru microfon in aceasta mufa.

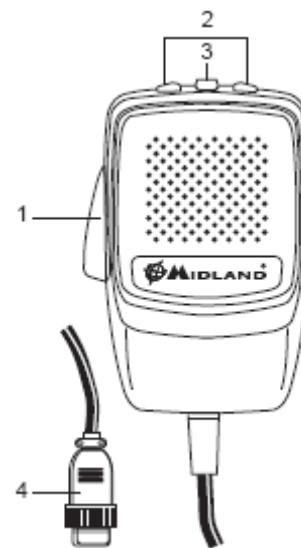
## PANOU SPATE



11. Mufa „EXT”: Mufa pentru difuzor extern (difuzorul intern este exclus).
12. Alimentare 12.6 V DC: cablul alimentator.
13. Mufa S. Meter: permite o conexiune externa „S. Meter”.
14. Conector antena (conector tip SO239).

## MICROFONUL

1. Butonul PTT: butonul de transmisie
2. Butoanele UP/DOWN: selector manual pentru canale
3. Butonul LOCK: acest buton permite blocarea butoanelor UP/DOWN
4. Conector microfon cu 6 pini



## INSTALARE

Siguranta si confortul sunt considerentele primordiale pentru montarea oricarui echipament mobil. Toate functiile si butoanele trebuie sa fie disponibile utilizatorului fara sa interfereze cu conducerea in siguranta a vehiculului. Inainte de instalarea unitatii principale intr-un vehicul, verificati si gasiti cea mai convenienta locatie, incat statia sa fie usor de a ajunge la ea si pentru o operare confortabila, fara a tulbura si interfera cu operarea vehiculului. Folositi suportul inclus pentru instalarea statiei. Suruburile pentru suport trebuie stanse foarte bine pentru a nu se slabi odata cu vibratiile vehiculului.

## ALIMENTAREA CU ENERGIE

Inainte de conectarea statiei la sistemul electric al vehiculului, asigurati-va ca aceasta este oprita. Conectati cablul alimentator DC la sistemul electric al vehiculului, chiar daca statia este protejata impotriva schimbarii polaritatii. Asigurati-va ca firele si terminalele sunt conectate ferm, in ordine sa previna deconectarea cablurilor sau cauzarea de scurt circuite.

Rosu = polul pozitiv (+)

Negru = polul negativ (-)

Aceleasi culori sunt prezente si pe baterie si pe panoul de siguranta al masinii. Conectati corect cablul terminal la baterie.

## ATENTIE:

Pentru obtinerea celor mai bune performante, va recomandam sa instalati statia intr-un loc cu aerisire suficienta.

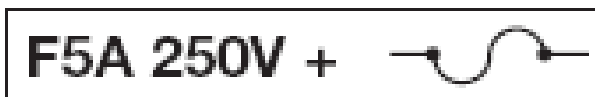
## INSTALAREA ANTENEI

1. Montati antena cat mai sus posibil;
2. Cu cat antena este mai lunga, cu atat performanta va fi mai buna;
3. Daca este posibil, montati antena in centrul oricarei suprafete pe care o alegeti;
4. Tineti cablul antenei departe de sursele de zgomot;
5. Asigurati-va ca aveti o conexiune de impanantare metal-metal;
6. Evitati sa deteriorati cablul antenei in timpul instalarii.

**AVERTISMENT:** Pentru evitarea deteriorarii, nu utilizati statia dvs CB fara sa conectati o antena corespunzatoare. Este recomandat un control periodic al cablului si al SWR-ului.

## INLOCUIREA SIGURANTEI

Daca inlociti siguranta pentru un cablu de alimentare DC, folositi una de tip F 5A 250V. Parametrii si simbolul sigurantei sunt indicate de urmatoare eticheta:



## CUM SE UTILIZEAZA APARATUL

1. Insurubati stecherul microfonului in jack-ul pentru microfon;
2. Asigurati-va ca antena este conectata in siguranta la conectorul antenei;
3. Asigurati-va ca butonul SQUELCH sa fie rotit complet in sensul invers acelor de ceas;
4. Porniti unitatea si reglati volumul;
5. Selectati canalul dorit;
6. Pentru a transmite, apasati butonul PTT si vorbiti cu un ton normal;
7. Pentru a receptiona, eliberati butonul PTT.

## SELECTAREA BENZII DE FRECVENTA

Benzile de frecventa trebuie sa fie alese in functie de tara in care folositi aparatul.

### Procedura:

1. Opriti unitatea;
2. Deschideti unitatea in timp ce apasati in acelasi timp butoanele "AM/FM" si "SCAN";
3. Rotiti butonul "CHANNEL" si selectati banda de frecventa dorita (vedeti schema de mai jos);
4. Pentru a opri selectia, apasati butonul "AM/FM".

**NOTA 1:** In banda de frecventa UK, puteti selecta direct banda EC apasand butonul "AM/FM" timp de 2 secunde.

**NOTA 2:** Daca selectati o banda de frecventa care functioneaza numai in modul FM, comanda "AM/FM" permite functionarea LCR (reapelarea ultimului canal).

## TABEL CU BENZILE DE FRECVENTA

Litere afisate	Tara
I	Italia 40CH AM/FM 4 watt
I2	Italia 34CH AM/FM 4 watt
D	Germania 80 CH FM 4watt / 12 CH AM 1watt
D2	Germania 40 CH FM 4watt / 12 CH AM 1watt
EU	Europa 40 CH FM 4 watt / 40 CH AM 1watt
EC	CEPT 40 CH FM 4watt
E	Spania 40 CH AM/FM 4watt
F	Franta 40 CH FM 4watt / 40 CH AM 1watt
UK	Anglia 40 CH FM 4watt frecvente engleze + EC 40 CH FM 4 watt frecvente CEPT

**ATENTIE:** Banda de frecventa permisa clar in toata Europa este 40 CH FM 4W (EC).



ONLINESHOP SRL CIF: 16306031 Unicredit: RO19BACX000000398944000

Piatra Neamț, Str. Orhei nr.4, Tel: 0333.40.11.42, Fax: 0333.40.11.41

Capital social 2.100.000 lei, [www.magazin-online.ro](http://www.magazin-online.ro) [www.statie-radio.ro](http://www.statie-radio.ro)

CERTIFICATE NO. 32308

## SPECIFICATII TEHNICE

### GENERAL

Canale .....	(vedeti tabelul cu benzile)
Sirul frecventelor .....	26.565-27.99125 MHz
Ciclu de functionare (% la o ora) .....	TX 5% - RX 5% - Stand-by 90%
Control frecventa .....	PLL
Raza temperaturii operationale .....	-10° / +55° C
Voltaj DC de intrare .....	12.6V DC ± 10%
Marime .....	180 (L) x 35 (H) x 140 (P) mm
Greutate .....	0,850 kg

### RECEPTIE

Sistemul de receptionare .....	conversie duala superheterodina
Frecventa intermediara .....	I°IF: 10.695 MHz; II°: 455 MHz
Sensibilitatea .....	0.5μV pentru 20 dB SINAD in modul FM
.....	0.5μV pentru 20 dB SINAD in modul AM
Puterea de scoatere audio @10% THD .....	2.0 W @ 8 Ohm
Distorsiunea audio .....	mai mica de 8% @ 1 KHz
Respingere imagine .....	65 dB
Respingere canal adiacent .....	65 dB
Rata semnalului/ zgomot .....	45 dB
Scurgerea curenta in standby .....	250 mA

### EMISIE

Puterea de iesire .....	maxim 4W
Modulatia .....	AM: de la 85% la 95%
.....	FM: 1,8 KHz ± 0,2 KHz
Raspuns frecventa .....	300 Hz/3 KHz
Impedanta de iesire .....	RF 50 Ohm
Rata semnalului/ zgomot .....	40 dB MIN
Scurgerea curenta .....	maxim 2500mA

Specificatiile pot fi modificate fără preaviz.

**DECLARATIE DE CONFORMITATE**  
**(EC Directiva 99/5-89/336-93/68-73/23)**

DO 7.1.4.3  
 Autorizata:  
 30/08/2003

**CE06480**

**DECLARATIE DE CONFORMITATE NR. 04070601**

**Importator:** Onlineshop SRL  
**Adresa:** Orhei nr.4, Bl.T1, Piatra Neamt  
**Denumire produs:** MIDLAND 278  
**Tip produs:** Statie radio CB

**Ca rezultat al testarii mostrei produsul descris mai sus indeplineste urmatoarele specificatiile:**

99/05/CE	Document nr.	Titlu	Data
3.1a	EN 60950-1	Echipeamente pentru tehnologia informatiei. Securitate. Partea 1: Prescriptii generale	2001
3.1b	EN 301 489-13	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM). Standard de compatibilitate electromagnetica (CEM) pentru echipamente radio si servicii. Partea 13: Conditii specifice pentru echipamente radio în banda de utilizare comuna (Citizens Band) si echipamente auxiliare	V1.2.1
3.2	EN 300 135-2	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM); Echipamente radio cu modulatie unghiulara în banda de utilizare comuna (Citizens Band) (CEPT PR 27 echipamente radio) – Partea 2: EN armonizat acoperind cerintele esentiale ale Articolului 3(2) al Directivei R&TTE.	V1.1.1
3.2	EN 300 433-2	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM); Serviciul mobil terestru; Echipamente radio în banda de utilizare comuna (Citizen Band) modulate în amplitudine cu doua benzi laterale (DSB) si/sau o singura banda laterala (SSB) – Partea 2: EN armonizat acoperind cerintele esentiale ale Articolului 3.2 al Directivei R&TTE	V1.1.2

**Echipeamentele sunt deasemenea in conformitate cu urmatoarele legi nationale:**

Germania: BAPT 222 ZV 104

Grecia: T/R 20-02

Irlanda: S.I. nr. 436 din 1998

Italia: D.M. 15-07-77 din legea 11/1998 din 24 aprilie

**Romania: H.G. 88/2003**

Spania: Art. din legea 11/1998

UK: UK-RA-MPT 1382/MPT1320; UK-R&TTE-S.I.L. 2000:730

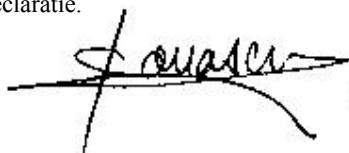
Informatii suplimentare relevante dupa rezultatul evaluarii conformitatii:

Mostrele testate indeplinesc cerintele specificate mai sus, in baza testelor efectuate si a evaluarii lor, asa cum arata Raportul de teste, inclus in fisierul de constructie tehnica. Produsul prezentat aici, corespunde cu cerintele Directivei EC 1999/5/EEC EC 99/5/EEC 89/336/EEC 92/31/EEC 93/68/EEC 73/23/EEC 93/97/EEC. Referinte la alte detalii sun atasate la aceasta declaratie.

**Administrator**

**01.12.2008**

Ionascu-Strungariu Silviu




**Data:**

## Certificat de garantie

Condițiile de garanție se asigură în conformitate cu prevederile OG 21/92, legea 449/2003, cu modificările ulterioare. Garanțiile acordate sunt defalcate pe categorii de produse, toate produsele cumparate sunt livrate însoțite de certificat de garanție; produsul respectă cerințele esențiale de securitate și cerințele de protecție specificate în declarația de conformitate.

Garanția se acordă la sediul tehnic al firmei SC ONLINESHOP SRL. La solicitarea acordării garanției pentru un produs comercializat de noi va fi necesar să îl prezentați cu TOATE accesoriile cu care s-a livrat produsul precum și cu ambalajul original. Se va refuza recepția în vederea asigurării garanției pentru acele produse care nu vor avea etichetele sau sigiliile de garanție intacte. Garanțiile se expediază doar cu firma FanCourier.

Reparațiile efectuate de către persoane neautorizate duc la pierderea garanției. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati de obligațiile lor privind garanția, dacă defectarea s-a produs din cauza nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de instalare, punere în funcțiune, utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare, cuprinse în documentația care însoțește produsul sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România. De asemenea garanția se pierde în cazurile: deteriorările termice, mecanice și plastice ale produselor datorate incendiilor, accidentelor, intemperțiilor sau neglijenței în utilizare; folosirea de baterii, surse de alimentare sau alte accesorii decât cele aprobate de producător; în cazul în care produsul prezintă urme de contact cu lichid; neconcordanța dintre numărul de serie înscris pe certificat și cel înscris pe produs; schimbarea stării originale a aparatului.

Nu răspundem de eventualele probleme de compatibilitate cu accesorii achiziționate de la alte firme. De asemenea nu ne asumăm nici o răspundere pentru subsansamblele care sunt folosite pe sisteme ce nu corespund ca performanțe cu specificațiile producătorului respectiv. Firma noastră nu își asumă nici o răspundere privind pierderile de date, fotografii, filmări, soft ce ar putea surveni ca urmare a unor defecțiuni ci doar obligația de a remedia aceste defecțiuni, de aceea insistăm asupra necesității de a face back-up pentru orice date importante în momentul solicitării garanției pentru un produs presupus defect.

Departamentul tehnic va efectua operațiunile de service în termen de cel mult 30 zile de la primirea produselor. Produsele de folosință îndelungată defecte în termenul de garanție, atunci când nu pot fi reparate sau când durata de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție depășește 15% din termenul de garanție, la cererea consumatorului, vor fi înlocuite de vânzător, sau acesta va restitui consumatorului contravaloarea actualizată a produsului respectiv. Restituirea contravalorii actualizate a produsului se va face la cererea consumatorului și în cazul unor defecțiuni repetate (cel puțin 3 defecte în prima jumătate a perioadei de garanție) și în cazul defectării produsului care a fost deja înlocuit. Restituirea contravalorii sau înlocuirea produsului achiziționat ori a serviciului prestat se face imediat după constatarea imposibilității folosirii acestuia, dacă această situație nu este imputabilă consumatorului. Restituirea contravalorii produsului sau serviciului se face la valoarea actualizată a acestuia, calculată în funcție de evoluția pe piață a monedei naționale. Valoarea actualizată astfel calculată nu va putea fi mai mică decât contravaloarea produsului sau serviciului pe care agentul economic obligat la restituire o percepe pentru produse sau servicii de același fel, în momentul restituirii. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul sau serviciul înlocuit ca și pentru produsul sau serviciul vândut inițial.

Modalitățile de efectuare a livrării sunt fie prin ridicarea acesteia de la magazinul firmei noastre de către beneficiar printr-un delegat împuternicit în acest scop, fie prin expediție a coletului cu un curier rapid (FanCourier, SprintCurier, Prioripost) către acesta. În cazul din urmă, costul expediției cade în sarcina beneficiarului și va fi inclus în valoarea facturii sau va fi achitat ca factură de expediție și transport separat. Firma noastră va fi exonerată de orice răspundere legată de întârzieri intervenite pe timpul transportului. Indiferent de modalitatea livrării vă rugăm să vă asigurați că ați primit actele corespunzătoare fără de care asigurarea garanției nu se poate realiza. Orice neconcordanță sau omisiune sesizată de beneficiar în privința actelor întocmite de departamentul nostru de vânzări față de condițiile anterior discutate cu reprezentanții firmei noastre și/sau față de produsele recepționate vor trebui comunicate pe orice cale în maximum două zile calendaristice de la data primirii acestora, orice sesizare ulterioară fiind nulă de drept.

### Declarație de conformitate

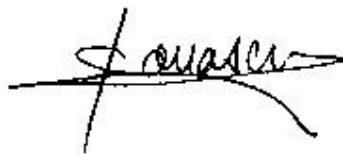
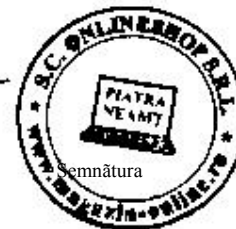
Societatea Comerciala ONLINESHOP SRL, cu sediul în Piatra Neamț, Orhei nr.4, CUI: 16306031, asigură, garantează și declară pe proprie răspundere, conform prevederilor art. 5 din Hotărârea Guvernului nr. 1022/2002 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca produsul nu pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și nu produce un impact negativ asupra mediului, precum și faptul ca toate produsele importate și comercializate de noi sunt conforme cu prevederile HG nr 88/2003, privind echipamentele radio și echipamentele terminale de telecomunicații și recunoașterea mutuală a conformității acestora, republicată.

Fisa de reparatii în perioada garanției (se completează de către SC ONLINESHOP SRL)

Nr. Crt.	Data Intrării	Defect Reclamat	Defect Constatat	Operațiuni Efectuate	Tipul reparației	Data Ieșirii	Prelungire Garanție	Semnătura

Cumparator: .....  
 Nr. Reg Com. : .....  
 Cod Fiscal: .....  
 Sediul: .....  
 Nume și Prenume: .....  
 Buletin seria: .... nr.: .....  
 Denumire produs: **Midland 278**  
 Seria: .....  
 Termen de garanție: 2 ani conform legii 449/2003

Data:

Potrivit legii nr. 448/2005 privind deseurile de echipamente electrice si electronice si Ordinului 556/2006 al Ministrului Mediului si Gospodarii Apelor, Ministrului Economiei si Comertului si presedintele Autoritatii Nationale pentru protectia Consumatorilor privind marcajul specific aplicat echipamentelor electrice si electronice introduse pe piata dupa data de 31.12.2006, utilizatorii de echipamente electrice si electronice din gospodariile particulare sunt informati ca:

- Este interzisa eliminarea deseurilor de echipamete electrice si electronice (DEEE) alaturi de deseurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societatilor autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (in cazul in care se achizitioneaza echipamente noi de acelasi tip).
- Autoritatile locale trebuie sa asigure spatiile necesare pentru colectarea selectiva a deseurilor precum si functionalitatea acestora. Contactati societatea de salubritate sau compartimentul specializat din cadrul primariei pentru informatii detaliate. Deseurile de echipamente electrice si electronice pot fi predate si distribuitorilor, la achizitionarea de echipamente noi de acelasi tip (schimb 1 la 1).
- Predarea, de catre utilizatori, a deseurilor de echipamente electrice si electronice, la punctele de colectare municipale, societatilor autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (in cazul in care se achizitioneaza echipamente noi de acelasi tip) faciliteaza re folosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.
- Deseurile de echipamente electrice si electronice pot contine substante periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului si sanatatii umane in cazul in care DEEE nu sunt colectate selectiv si gestionate conform prevederilor legale.
- Simbolul de mai jos (o pubela cu roti barata cu doua linii in forma X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifica faptul ca acesta face obiectul unei colectari separate si nu poate fi eliminat impreuna cu deseurile municipale.





### FISA REPARATIE

\_\_\_\_\_ GARANTIE

\_\_\_\_\_ POSTGARANTIE

DATA CUMPARARII \_\_\_\_\_

MODEL APARAT \_\_\_\_\_ SERIE

DEFECT RECLAMAT \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ACCESORII \_\_\_\_\_

STARE APARAT \_\_\_ BINE INTRETINUT \_\_\_ ZGARIAT \_\_\_ MURDAR \_\_\_ SPART

NUME PROPRIETAR \_\_\_\_\_ ADRESA \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ TELEFON \_\_\_\_\_

NUME EXPEDITOR \_\_\_\_\_ ADRESA \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ TELEFON \_\_\_\_\_

DATA EXPEDIERII \_\_\_\_\_

STAMPILA SI SEMNATURA